09

保証書

※販売店様へのお願い「お手数ですが、販売時に店名・販売日の記入をお願いします。」

製品名	ユーロエックスパワーフィルター60 ユーロエックスパワーフィルター75 ユーロエックスパワーフィルター90 ユーロエックスパワーフィルター120 お求めの機種を○で囲んでください。	
お客様	おところ	〒 TEL
	おなまえ	様
※お買上げ日		保証期間 お買上げ日より2年
※販売店	所在地 店名	

●お買上後2年間の保証期間内に説明書にそって正常にご使用いただいたにもかかわらず、万一故障した場合には無料で修理・調整いたします。修理・調整は、お買上げ店もしくは、最寄りのテトラ製品取扱い店に本保証書を添えてご依頼ください。

●つぎのような場合は、保証期間内でも適用外となります。

1) 誤ったご使用や、不注意による故障または損傷（機種不適合も含む）
2) 不当な修理や改造による故障または損傷
3) 火災・水害、雷、地震などの天変地異や、停電等による故障または損傷
4) 飼育動物による故障もしくは損傷
5) 本保証書に販売店名およびお買上げ年月日の記載がない場合、あるいは字句を書き換えた場合（購入時の販売店のレシートでも代用できます。）
6) 本保証書を紛失された場合
7) 消耗品（インペラー／ドライブマグネット・Oリング）、付属品、ろ材などの消耗による交換

※本保証書は再発行いたしませんので大切に保存してください。

●本書は日本国内のみ有効です。

修理・調整連絡欄

★（お手数ですが、修理・調整を取り次がれた販売店様がご記入ください）

取次店	所在地	〒 ★ TEL
取次店	所在地	〒 ★ TEL
取次店	所在地	〒 ★ TEL
取次店	所在地	〒 ★ TEL

修理・調整記録欄（メーカー記入欄）

年月日	保証	サービス内容	確認印
	内・外		
	内・外		
	内・外		
	内・外		
	内・外		

保証期間以降及び保証適用範囲外での修理・調整は有料となります。その場合も本保証書を添えて、お買上げ店もしくは最寄りのテトラ販売店にご相談ください。

●表示してある価格は標準小売価格です。消費税は含まれておりません。
●製品の仕様、希望小売価格は予告なく変更することがあります。

1C29

本品に万が一破損や部品不足などがありましたら、お早めに購入店か弊社までお知らせください。

本製品に関するご相談は、購入店もしくは弊社の下記窓口までお願い致します。なお、修理等によるお預かり期間中、代わりのフィルターのご提供は致しかねますので、あらかじめご了承ください。

（弊社相談窓口）

テトラ インフォメーションセンター　電話 03（3794）9977

（受付日時）月～金曜日（土・日・祭日は休業）、午前10～12時、午後2～5時
※テープ案内に従ってご操作願います。回線混雑時は恐れ入りますが、お掛け直しをお願いいたします。

（手紙・修理申込品送付先）

〒153-0062 東京都目黒区三田1-6-21 アルト伊藤ビル テトラ ジャパン（株）テトラ インフォメーションセンター行
※お問合せや修理お申込の際は、機種名や購入店、症状、水槽環境等についてお知らせ頂ければ幸いです。

テトラ ホームページアドレス　www.tetra-jp.com

Tetra

保証書付

テトラ ユーロエックスパワーフィルター 60/75/90/120

取扱説明書



EXPOWER™ FILTER

01 安全のため以下の事項を必ずお守りください

■この度は、テトラ ユーロエックスパワーフィルターをお買い上げいただき誠にありがとうございます。
正しく安全にご使用いただくために必ず本取扱説明書をお読みいただき、
理解していただいてからご使用をお願い致します。
■保証書もご使用前にお読みいただき、必要事項が記入されているかご確認のうえ、
大切に保管をお願いいたします。

●誤った使用方法、管理不十分等による事故、または魚・水草などの生体の病気、死亡、枯死等については、弊社では責任を負いかねますのであらかじめご了承ください。
●なお本品は品質向上のため、予告なく仕様変更する場合がございますのであらかじめご了承ください。

⚠警告

●水中に手を入れる時には前もって電源を切ってください。また、濡れた手でプラグの抜き差しをしないでください。
●AC100V電源のみお使いください。また変圧器などをご使用しないでください。
●異常が発生した場合はただちに電源を切ってください。また、メンテナンス、移動などの場合には前もって電源を切ってください。
●パソコンやテレビなどの家電製品の近くに水槽やフィルターなどを設置しないでください。
●プラグの埃や汚れを放置せず、コンセントから抜いて除去してください。安全のため定期的に除去することをおすすめします。
●コンセントからプラグを抜く時は、コードを引っ張らないでください。手でプラグを持ってコンセントから抜いてください。
●電源コードは、挟んだり束ねたりしたまま使わないでください。また、スイッチ取り付けなどの改造をしないでください。
●プラグやコンセントに水がかからないように、プラグの近くのコード部に水切りのたわみをつけてください。
●定格オーバーや水漏れ感電事故などを防ぐため、タコ足配線や延長コードのご使用は避けてください。
●子供がいたずらなどをしないよう十分にご注意ください。
●引火性のもの（ガソリン、シンナーなど）の近くで使わないでください。



⚠注意

●梱包などについては万全を期しておりますが、購入後は早めに破損や部品不足などがないかご確認願います。
●本品は水面水位より必ず低い位置に設置してください。ユーロエックスパワーフィルターをセットする位置は、水槽水面とフィルター本体底の距離がEuroEX60で40cm、EuroEX75で50cm、EuroEX90で60cm、EuroEX120で80cm～150cm以内にセットしてください。
モーターヘッド位置が低いほど水の自然落下力（サイホン）が強まり、水が停滞しないで長く安定して循環します。またエアー混流や騒音も減ります。
●モーター過熱防止安全装置（サーマルプロテクター）を搭載しています。空運転によるオーバーヒートが発生した場合、停止することがあります。過熱の原因を取り除きモーター部の温度が下がれば復帰しますので、水の自然落下力（サイホン）が減衰していないか、目詰まりなどによる水の停滞が起きていないか、ホースが折れ曲がっていないか、本体やホース内に空気の層がないかどうか、加熱の原因を点検してください。復帰しない場合は購入店か弊社にご相談ください。
●運転前に接続が正しいかどうか再確認し、運転後は水漏れや運転異常がないかどうか少なくとも1時間は監視してください。
●日本国内限定、屋内仕様、観賞魚水槽専用ですので、それ以外に使用しないでください。
●強度のしっかりした水平なところに設置してください。本体を横にしたり物を乗せたり被せたりしないでください。
●電源コードやコイルは防水上、修理交換できない構造になっていますので大切に取り扱ってください。
●本品には弊社純正ろ材をご使用ください。またろ材の詰めすぎは流量を低下させますのでご注意ください。
●ホースは最短距離で接続してください。長すぎますとホースの折れ曲がりや流水抵抗を起こします。
●本体同士の連結や複数の水槽間での連結循環、断続運転やタイマー運転等はしないでください。
●各部の定期清掃や、パッキンなど消耗品を定期的に交換することによって、故障を減らしモーターの寿命を延ばすことができます。
●万一の故障や事故に備え、エアーポンプによる通気や補助フィルターの併用を行ってください。
●海水魚や大型魚など強いろ過能力を必要とする観賞魚の水槽には、大きめの機種を選択してください。適合水槽は魚の数、環境により異なります。
●稚魚・小魚や衰弱魚は油膜取りやストレーナーに吸引されることがありますので十分に注意してください。
●フィルターケース底部のゴムラバーにより、設置のあとが付くことがございます。フィルター設置場所にご注意ください。

02 製品ラインナップ

Tetra Euro EX POWER FILTER Line-up



テトラ ユーロエックスパワーフィルター 60
テトラ ユーロエックスパワーフィルター 75
テトラ ユーロエックスパワーフィルター 90
テトラ ユーロエックスパワーフィルター 120

03 製品仕様

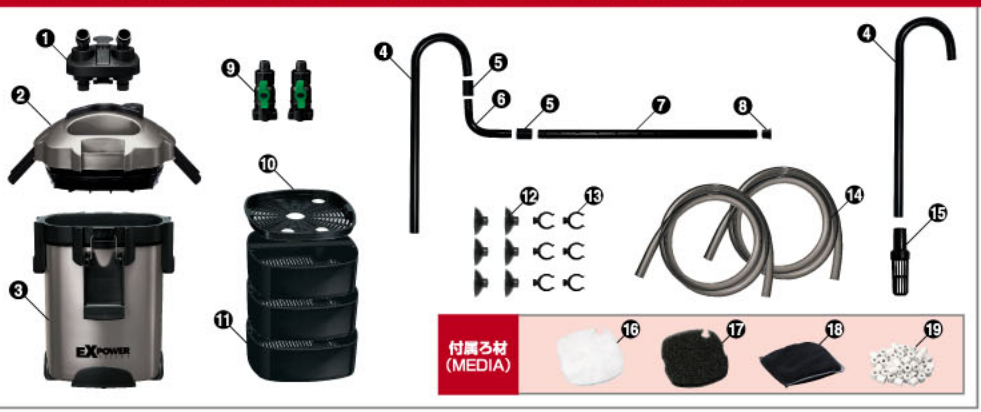
品　名	ユーロエックスパワーフィルター60	ユーロエックスパワーフィルター75
ポンプ流量（50 / 60Hz）	580 / 670　ℓ/時	630 / 750　ℓ/時
適合水槽（サイズ / 容量）	38～75cm / 約40～100ℓ	60～90cm / 約60～150ℓ
最大揚程（m）	1.5	1.5
ろ過槽容積（ℓ）	4.3	5.8
ろ材コンテナ（個）	1ℓ×2コンテナ	1ℓ×3コンテナ
吸・排水ホース サイズ（mm）内径	12 / 12	12 / 12
定格周波数（Hz）	50 / 60Hz共通	50 / 60Hz共通
定格消費電力（50 / 60Hz）	11 / 10 W	16 / 14 W
使用電源	AC100V	AC100V

品　名	ユーロエックスパワーフィルター90	ユーロエックスパワーフィルター120
ポンプ流量（50 / 60Hz）	630 / 750　ℓ/時	1080 / 1260　ℓ/時
適合水槽（サイズ / 容量）	90～120cm / 約150～300ℓ	90～150cm / 約150～400ℓ
最大揚程（m）	1.5	1.5
ろ過槽容積（ℓ）	7.0	12
ろ材コンテナ（個）	1ℓ×4コンテナ	2ℓ×4コンテナ
吸・排水ホース サイズ（mm）内径	12 / 12	16 / 16
定格周波数（Hz）	50 / 60Hz共通	50 / 60Hz共通
定格消費電力（50 / 60Hz）	16 / 14 W	22 / 22 W
使用電源	AC100V	AC100V

04 各部品の確認（セット前に必ずご確認ください）

テトラ ユーロエックスパワーフィルター 60 / 75 / 90

※写真は現物と異なる場合がございます。



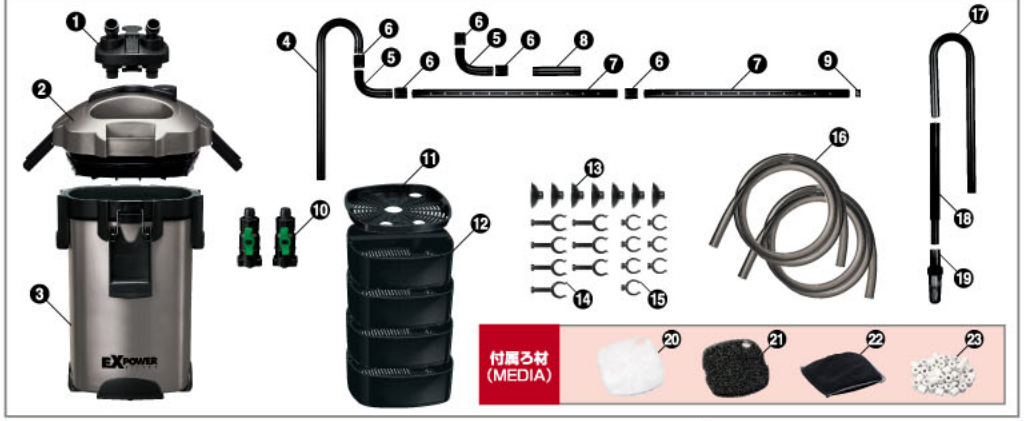
① ホースアダプターユニット（Oリング付き）
② モーターヘッド（Oリング付き）
③ フィルターケース
④ 吸排水パイプ×2
⑤ ジョイント×2
⑥ エルボーコネクター
⑦ シャワーパイプ
⑧ 止水栓
⑨ ホースタップ×2
⑩ ろ材固定盤
⑪ ろ材コンテナ（EX60×2、EX75×3、EX90×4）
⑫ 吸着盤×6
⑬ ショートクリップ×6
⑭ 吸・排水ホース　約1.5m×2
⑮ ストレーナー

⑯ EXウールマット（白）
⑰ EXブラックスポンジ
⑱ 活性炭
⑲ EXリング

※②モーターヘッドにはリフトバックル、③フィルターケースにはセイフティバックルが装着されています。

テトラ ユーロエックスパワーフィルター 120

※写真は現物と異なる場合がございます。



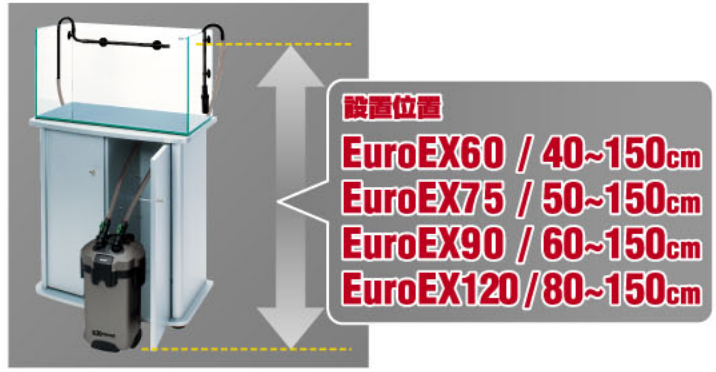
① ホースアダプターユニット（Oリング付き）
② モーターヘッド（Oリング付き）
③ フィルターケース
④ 排水用オーバーフローパイプ
⑤ L型コネクター×2
⑥ ジョイント×5
⑦ 排水パイプ×2
⑧ パイプS
⑨ 止水栓
⑩ ホースタップ×2
⑪ ろ材固定盤
⑫ ろ材コンテナ×4
⑬ 吸着盤×7
⑭ ロングクリップ（小×7）
⑮ ショートクリップ（小×7）
⑯ 吸・排水ホース（内径16mm）約1.5m×2
⑰ 吸水用オーバーフローパイプ
⑱ 伸縮吸水パイプ（Oリング付き）
⑲ ストレーナー

⑳ EXウールマットL（白）
㉑ EXブラックスポンジL
㉒ 活性炭
㉓ EXリング

※②モーターヘッドにはリフトバックル、③フィルターケースにはセイフティバックルが装着されています。
※⑪吸着盤・⑭ロングクリップ・⑮ショートクリップはP.8～9の案内に従い、使用環境に応じた数量をご使用ください。

05 設置方法／ろ材の確認

1 エックスパワーフィルターをセットする位置



水槽水面水位と本体の底部との高低差は、最大150cm以内とします。また、サイホンの原理で水を呼び水しますので、必ず水面水位より低くなるように本体をセットしてください。

2-1 ろ材の確認と洗浄

❶ エックスパワーフィルターのモーターヘッドとフィルターケース部を次の手順で取りはずします。



❶ テトラロゴマークの付いたセイフティバックルを下から上に持ち上げて固定を解除します。

❷ リフトバックルの下部を持ち上げて開きます。これによりモーターヘッドが少し持ち上がります。

❸ リフトバックルの片側を掴み、フィルターケースフレームをおさえて上に持ち上げ取りはずします。

親指を挟まないようご注意ください。

❷ フィルターケース部からろ材固定盤、ろ材コンテナを取りだし、ろ材コンテナ内のろ材（MEDIA）を確認してください。



［EuroEX75 セット例］

ろ材コンテナ	EuroEX60	EuroEX75	EuroEX90	EuroEX120
上から1段目	MEDIA 5 MEDIA 4 MEDIA 2	MEDIA 5 MEDIA 4 MEDIA 2	MEDIA 5 MEDIA 4	MEDIA 5L MEDIA 4
上から2段目	MEDIA 2 MEDIA 1	MEDIA 2 MEDIA 2	MEDIA 2 MEDIA 2	MEDIA 2L MEDIA 2L
上から3段目		MEDIA 2 MEDIA 1	MEDIA 2 MEDIA 2	MEDIA 2L MEDIA 2L
上から4段目			MEDIA 2 MEDIA 1	MEDIA 2L MEDIA 1

2-2 ろ材の確認と洗浄

③ すべてのろ材を洗浄してください。



ろ材をろ材コンテナよりすべて取り出し、水道水などですべてのろ材を軽くすすぎ洗いします。（ビニール袋入りのEXリングと活性炭はビニール袋より取り出してご利用ください。）洗浄が終わりましたら再びろ材コンテナ内に同じ順番でセットします。（セット順番はP4参照）

ビニール袋入りのろ材は必ずビニール袋より取り出してご使用ください。

セット時にフィルターケース内でコンテナ及びろ材固定盤が斜めになっていないことをご確認ください。

④ ろ材コンテナをフィルターケースにセットします。



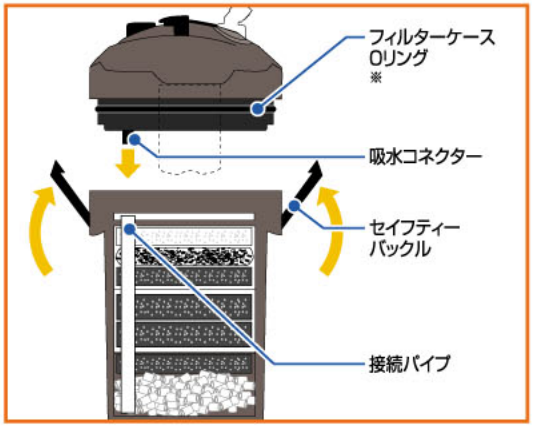
ろ材コンテナをフィルターケースにセットする時、ろ材コンテナの取っ手部分に記載されている「→（矢印）」マークをフィルターケースに記載されている「→（矢印）」部に合わせます。ろ材コンテナは接続パイプ部に合わせ、ひとつのパイプとして通じるようにセットします。

（ろ材コンテナ部の「→（矢印）」マークを必ず合わせてください。）

※コンテナ及びろ材固定盤が正しく水平にセットされていないとモーターヘッドとの接続が困難になり、水漏れや破損の原因になります。

3 モーターヘッドのフィルターケースへの装着

各パーツを正しく合わせましょう。



モーターヘッドに装着されているフィルターケースOリングが汚れていたり異物が付着していないかを確認します。モーターヘッドをフィルターケースに載せます。この時モーターヘッドの吸水コネクターが、ろ材コンテナの接続パイプ部と合うようにします。

モーター部の吸水コネクター部とろ材コンテナの接続パイプ位置を合わせて、モーター部をセットします。位置が違っていますと、モーター部とフィルターケース部は固定できません。

※使用時の水漏れ防止のため、Oリング（ゴムパッキン）が付いてることをご確認ください。

4 モーターヘッドへのホースアダプターユニットの装着

① ホースアダプターユニットの取り付け。



ホースアダプターユニットの中央レバーをホースアダプターユニットより引き起こした状態でモーターヘッドに装着します。（中央レバーを引き起こさないと、ホースアダプターユニットは取り付けられません。）

※使用時の水漏れ防止のため、Oリング（ゴムパッキン）が付いてることをご確認ください。

② ホースアダプターユニットを固定します。



モーターヘッドにホースアダプターユニットを奥まで押し込み、装着しましたら、中央レバーをモーターヘッド中央に最後まで倒します。これでホースアダプターユニットは固定されます。

ホースアダプターユニットがしっかりとモーターヘッドの奥に固定されていることをご確認ください。さらに中央レバーをモーターヘッド中央に最後まで倒してください。

5 吸水・排水ホースの取り付け

① ホースタップをホースアダプターユニットに取り付けます。



ホースタップのネジを回して、ホースアダプターユニットに接続します。

② 吸水・排水各ホースをホースタップに取り付けます。



※ホースは、テトラ エックスパワーフィルター専用ホースを必ずご使用ください。

③ 設置位置を再確認してください。

ホースの取付けができましたら、水槽水面とフィルター本体底部の距離がEuroEX60で40cm、EuroEX75で50cm、EuroEX90で60cm、EuroEX120で80cm～150cm以内になっているかどうかを確認します。

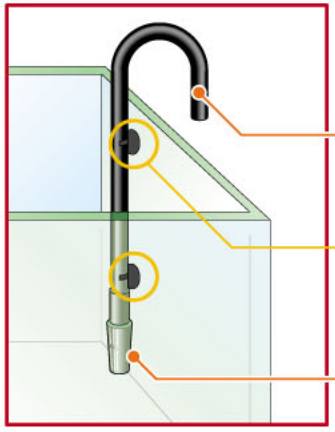


05 設置方法／ろ材の確認（吸水・排水パイプのセットはEuroEX60/75/90とEuroEX120では異なります。）

テトラ ユーロエックスパワーフィルター 60 / 75 / 90 の場合

6-A 吸水・排水パイプのセット

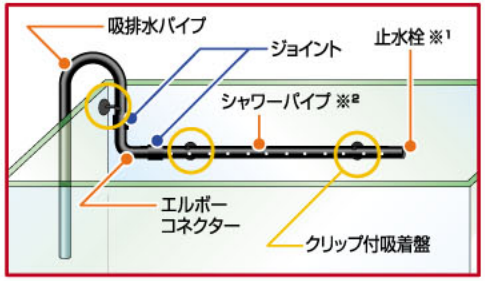
❶吸水パイプを取り付けます。



吸排水パイプとストレーナー部を接続します。吸排水パイプにクリップ付吸着盤を取り付けて水槽内側壁面に固定します。

※設置に十分な高さのない水槽にセットする際は、吸排水パイプをノコギリなどでお好みの長さに切断してください。

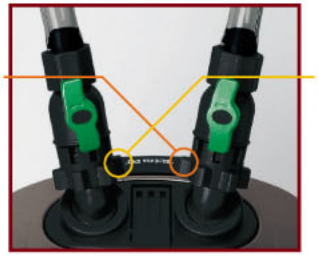
❷排水パイプを取り付けます。



吸排水パイプとシャワーパイプをジョイントを利用してエルボーコネクターと接続します。止水栓を付けて、クリップ付吸着盤で水槽壁面に取り付けます。

※1 排水パイプからの水流を弱めたい場合は止水栓を外してご使用ください。
※2 水槽水中に酸素を豊富に溶け込ませたい時は、シャワーパイプは水面より上に取り付けてください。

❸吸水・排水ホースを取り付けます。



- 吸水はホースアダプター **IN**表示側です。
  ホースを吸水パイプへ接続し、ホース固定用ネジでホースを締め付けて、水が漏れないようにします。
- 排水はホースアダプター **OUT**表示側です。
  ホースを排水パイプへ接続し、ホース固定用ネジでホースを締め付けます。

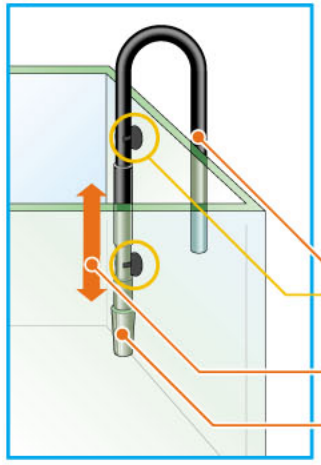
ホースは途中で折れ曲がったりしないよう、なるべく短めに切断してください。

P9-7「セット完了」へ続く

テトラ ユーロエックスパワーフィルター 120 の場合

6-B-1 吸水・排水パイプのセット

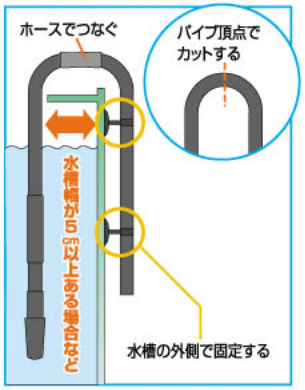
❶吸水パイプを取り付けます。



伸縮吸水パイプとストレーナー部を接続し、さらに吸水用オーバーフローパイプを接続します。伸縮吸水パイプの細い部分と吸水用オーバーフローパイプにクリップ付吸着盤を取り付けて水槽内側壁面に固定します。

クリップは、ロング、ショートの2タイプがあります。水槽上部の枠の形状に合わせてご使用タイプを変えてください。

水槽上部の枠が吸水用オーバーフローパイプより広い場合



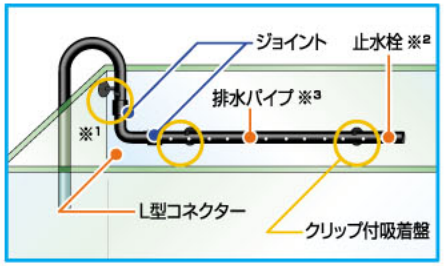
吸水用オーバーフローパイプより枠の幅が広く、パイプが入らない場合はパイプの上部をノコギリなどで切断して、短く切ったホースでつなぎ、クリップ付吸着盤は水槽の外で固定してください。

❷排水パイプを取付けます。

ユーロエックスパワーフィルター120には、**排水パイプ**‥2本 / **L型コネクター**‥2個 / **ジョイント**‥5個 / **パイプS**‥1個 / **止水栓**‥1個が付属されています。
※水槽サイズや環境に合わせて、お客様の工夫にてご使用ください。

基本的セット例

排水パイプ……1本
L型コネクター‥1個
ジョイント……2個
止水栓……1個
を使用します。



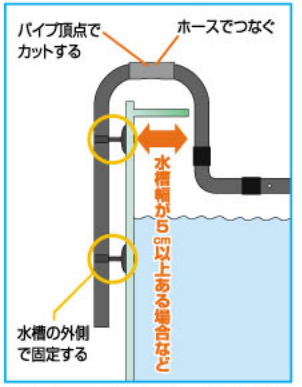
排水用オーバーフローパイプと排水パイプをL型コネクターとジョイントを利用して接続します。止水栓を付けて、クリップ付吸着盤で水槽壁面に取り付けます。

※1 排水用オーバーフローパイプをしっかりと固定するために、水槽内側上部への使用をおすすめします。
※2 排水パイプからの水流を弱めたい場合は止水栓を外してご使用ください。
※3 水槽水中に酸素を豊富に溶け込ませたい時は、シャワーパイプは水面より上に取り付けてください。

120cm水槽の場合は排水パイプ2本をジョイントでつなぎ合わせてご使用ください。(P9参照)

90cm以下の水槽の場合は排水パイプ1本でご使用いただくか、水槽幅と合わせ排水パイプをノコギリ等でカットしてご使用ください。

水槽上部の枠が排水用オーバーフローパイプより広い場合



排水用オーバーフローパイプより枠の幅が広く、パイプが入らない場合はパイプの上部をノコギリなどで切断して、短く切ったホースでつなぎ、クリップ付吸着盤は水槽の外で固定してください。